

# Aviso de Trabajo

La misión del DTSC (por sus siglas en inglés) es proteger a las personas y el medio ambiente de California contra los efectos dañinos de las sustancias tóxicas a través de la restauración de los recursos contaminados, aplicación, regulación y prevención de la contaminación.

## Exide Technologies – Actividades de Limpieza de Suelo

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) supervisará la limpieza de suelos contaminados en patios residenciales en su vecindario. El trabajo incluye la remoción de los suelos contaminados en dos propiedades. El nuevo suelo reemplazará el suelo contaminado. Las propiedades serán ajardinadas y devueltas a su estado original.

### Para garantizar la seguridad pública durante la limpieza de suelos contaminados, los contratistas:

- Instalarán cercas de seguridad alrededor de las áreas de trabajo;
- Colocarán señalamientos de no estacionarse cerca de las áreas de trabajo;
- Rociarán agua en las áreas de trabajo para reducir el polvo;
- Llevarán a cabo monitoreo de aire y monitoreo de polvo durante las horas de trabajo;
- Limpiarán las vías de acceso y aceras en las áreas de trabajo utilizando aspiradoras con filtros de aire de alta eficiencia (HEPA);
- Limpiarán los neumáticos de los camiones antes de salir del sitio;
- Cubrirán el suelo transportado por los camiones antes de dejar el sitio; y,
- Conducirán los camiones a baja velocidad cuando se encuentren en calles residenciales.

### Plan de Trabajo

Dependiendo de las condiciones climáticas, las actividades de limpieza están programadas para llevarse a cabo del **4 al 19 de diciembre de 2014**. El trabajo tendrá lugar de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. Se harán esfuerzos para reducir el ruido y las interrupciones de tráfico y estacionamiento. No se ha planeado cerrar calles. El equipo del DTSC estará presente durante las actividades del trabajo. **Una línea de información gratuita de 24 horas bilingüe, 1-844-707-0808**, se encuentra disponible para preguntas o para reportar inquietudes relativas a las actividades de limpieza.

### Para mayor información relativa a estas actividades, favor de ponerse en contacto con:

- Peter Ruttan, Gerente de Proyecto del DTSC, [peter.ruttan@dtsc.ca.gov](mailto:peter.ruttan@dtsc.ca.gov), (916) 255-3630
- Marina Pérez, (Bilingüe) Especialista en Participación Pública del DTSC, [marina.perez@dtsc.ca.gov](mailto:marina.perez@dtsc.ca.gov),
- 1-844-225-3887
- Para Consultas de Medios de Comunicación, Sandy Nax, Jefe de Información Pública del DTSC, [snax@dtsc.ca.gov](mailto:snax@dtsc.ca.gov), (916) 327-6114

### Se encuentra disponible información adicional de la investigación ambiental en las siguientes ubicaciones:

- Biblioteca Robert Louis Stevenson, 803 Spence St, Los Angeles, CA 90023, (323) 268-4710
- Biblioteca Pública Cesar Chávez de Maywood, 4323 Slauson Avenue, Maywood, CA 90270, (323) 771-8600
- Oficina Regional de Registros del DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630, (714) 484-5337

*Los documentos del sitio se encuentran disponibles en el sitio web del DTSC:*

<http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/exide.cfm>.